申显杨:

构建优质平台 提升中华文化海外影响力

本报记者 许惟一

十年 为国家对台对外交流与贸易的 重要平台,厦门外图集团")以中国文化输出为目标导向,创建和运营多个文化"走出去"平台,以平台化战略推动中国图书出版和中国文化"走出去"。2023年外图集团承办的首届拉美中国文化巡回展,2024年旗下重点项目"中国国际影视动漫配音产业型台"和"2024年东南亚中国图书巡回展"连续成为商务部等六部门对重点平台"和"2024年东南亚中国图书巡回展"连续成为商务部等六部门对重点平台"和"2024年东南亚中国图书巡回展"连续成为商务部等六部门对重点项目,这些成果不仅提升了中华文化海外市场覆盖面和国际影响力,更为打造中国优质文化品牌贡献了力量。

近年来,外图集团秉持平台化、品牌化、可持续化为"走出去"工作整体布局思路,推进"一带一路"对外出版和发行合作,取得了一定成果,也积累了一些经验。本报专访厦门外图集团有限公司董事长、总经理申显杨,请他分享外图集团在树立优秀文化品牌、建设对外传播平台方面的积极做法。

树品牌,建平台 让中国文化便捷出海

记者:近年来,外图集团"走出去" 工作的整体布局思路是什么?在"一带 一路"对外合作方面有哪些新成果?

申显杨:"树品牌,建平台"是外图集团近年来的重要探索手段,并获得了成功。集团依据自身在图书、文化、海外资源等多方面优势,创设了多个品牌展会,如海峡两岸图书交易会、东南亚中国图书巡回展、北美中国图书联展、拉美中国文化巡回展等。

海峡两岸图书交易会已连续举办 19届,是唯一由两岸出版界合作举办的 大型展会。

东南亚中国图书巡回展已连续举办8届,入选中宣部"丝路书香工程",成为国家新闻出版署"走出去"重点项目,已进入泰国、马来西亚、柬埔寨、缅甸、老挝、菲律宾、印度尼西亚等多个东南亚国家,展出图书5万余种,达成版权输出合作意向3545个。该巡回展是集图书展售、版权合作及文化交流于一体的国家级文化"走出去"平台。

北美中国图书联展深人加拿大、 美国多地连续举办,开拓了中国图书 的北美市场,填补了北美汉语教材及 社区图书馆市场空白。

拉美中国文化巡回展是 2023 年创设的新项目。首届拉美中国文化巡回展走入智利、巴西和墨西哥三个国家,累计展出各类多语种中国图书 3093 种、动漫影视 IP230 个,举办中国非遗展演、版权对接、图书贸易洽谈、赠书交流等各类活动 40 余场,达成图书、动漫版权输出合作意向 136项,赠书 2400 多册,吸引多家央媒和当地主流媒体报道,在国

内和国际范围内引发民众热议。

记者:外图集团在打造优质对外出版品牌和活动方面有哪些具体思路和经验?

申显杨:外图集团针对国内图书版权输出"缺乏平台、客户难找"的行业痛点,搭建起图书版权国际贸易一站式平台"国际图书版权超市",创设集版权展示、版权洽谈、版权交易、人才培训于一体的线上平台,设立线下海外版权展示交流中心,同步提供国际版权配套服务,以数字智慧赋能国际图书版权贸易,助力中国优秀图书版权便捷出海。

记者:从"走出去"到"走进去",如 何确保中国内容在海外有效落地,让中 国文化更加深入海外读者内心?

申显杨:外图集团开展平台化战略,强化品牌,持续推动中国出版"走出去"。多平台建设不仅推动了中国出版"走出去",也推动了中国出版"走进去",也推动了中国出版"走进

杂多变,在此背景下,我们在"一带一路"对外合作方面面临诸多挑战。一是全球经济增长乏力,地缘政治风险上升,这导致需求疲软,为图书出口带来压力;二是地缘政治冲突持续不断,影响全球供应链和贸易渠道,导致物流不畅和费用增加,使出口成本大幅增长;三是美国及其盟友通过实体清单等方式,对中国出口实施限制,使部分"走出去"产品出口受限。

当下对外合作挑战和机遇并存,文化出版企业要逆势而上。2023年10月18日,习近平总书记在第三届"一带一路"国际合作高峰论坛开幕式上发表主旨演讲,宣布中国支持高质量共建"一带一路"的八项行动。这进一步完善了"一带一路"国际合作机制,为企业"走出去"、参与"一带一路"建设提供了保障与支持。此外,我国与"一带一路"文化交流相关的论坛和活动,为参与国提供了多方面机遇,对增进相互理解、促



申显杨 厦门外图集团有限公司董事长、总经理



中外版权交流洽谈会



首届拉美中国文化巡回展现场

去",对外讲好中国故事。集团深度拓展海外市场,在实现产业延伸的同时,也吸引了"一带一路"国家和地区人民的目光,他们向往中国,渴望了解中国、来到中国,从而实现从"走出去"到"请进来"的转变,更为外图集团带来全方位、多元化的优质合作。

对文化企业而言,做好对外文化传播的关键在于创新和持续的战斗力。图书行业是传统行业,要有新主张、新做法,坚持项目化、项目集群化、规模化、持续化和品牌化,塑造广泛影响力。

线上线下融合发展 搭建中国图书出口平台矩阵

记者:当前国际政治经济形势复杂 多变,外图集团在"一带一路"对外合作 方面有哪些挑战和机遇?

申显杨:当前国际政治经济局势复

进文化多样性保护、推动文化产业合作、加强教育合作、开展文明对话和实现民心相通起到促进作用。

记者:以人工智能为代表的新技术 推动出版业变革。外图集团在推动出 版融合方面有哪些新成果?

申显杨:以人工智能为代表的新技术持续推动出版业变革。在此背景下,外图集团创新求变,探索文化、出版、新文娱等多元融合。例如,集团重点后"中国国际影视动漫配音产业平台"重点活动(项目)清单,汇集有声书、播客和短视频,为中国数字文化产品出海提供全流强种翻译、多语种配音制作、有声出版、程产业配套服务,涵盖版权合作、多语种对外运营推广等方面。该可目通过数对外还营推广等方面。该可目通过数对外还营推广等方面。该对,为地有声阅读行业的合作,拓展出版"基市",形成外图集团新质出版"基市",形成外图集团新历权超市"。此外,"国际图书版权超市"

项目通过线上线下相融合方式,搭建版权展示交流平台,为国际图书版权贸易赋能,推动更多中国优秀图书版权"走出去"。

记者:未来,外图集团"一带一路" 工作将如何布局?有哪些具体的工作 规划2

申显杨:一是要持续推动"小而精"的对外交流项目落地实施。在当前的国际形势下,偏向于"民间""小规模""精致化"的"走出去"项目更能精准落地。我们要在出国游学交流、海教育合作、文化巡回展等活动项目直推教育合作、文化巡回展等活动项目直推教育合作、文化巡回展等活动项目点是重点,小活动在更多国家落地,连别是成线,串线成片。"深"指的是要在当地做成常态化品牌。外图集团计划持续打造中国图书出出为度,不断培育新的"走出去"项目。□